

« zurück blättern vor »

SZLAFROK subst. m., ab 1773; auch *ślafrok*; ‘Hausmantel’ – ‘wygodny, zwykle luźny strój domowy w formie płaszcza lub rozpinanej sukienki, noszony zwykle na piżamę’: 1769–1777 Zab. 10 156, L *Sztuka pochlebęć odziała cnoty szlafrokiem*. o 1774–1777 Krup. 5 367, L *W czasie prześcielania łózka niech chory szlafrokiem lub nocną suknią pokryty, na miękkim krześle siedzi*. o 1844 Bog.Wizer. 66, DOR *Zerwawszy się z łózka, kładzie szlafrok, pantofelki i wdziewa na głowę rogatą magiereczkę ze złotym kutasem*. o (1927) 1948 Dąbr.M.Przyj. 51, DOR *Chory chodził już po korytarzu w szpitalnym szlafroku w niebieskie prążki*. – L, SWIL, SW, DOR. ◇ **Var:** *szlafrok* subst. m., 1769–1777 Zab. 10 156, L – L, SWIL, SW, DOR; *ślafrok* subst. m. – SWIL, SW. ◇ **Etym:** nhd. *Schlafrock* subst. m., ‘Hausmantel, besonders vor dem Schlafengehen getragen’, GRI. ◇ **Konk:** *podomka* subst. f., bel. seit 1950, DOR, zuerst geb. DOR. ◇ **Der:** *szlafrokowy* adj., 1775–1806 Teat. 19c 51, L, zuerst geb. L; *szlafroczek* subst. m., (1816) 1978 Malwina 101, zuerst geb. L; *szlafroczyisko* subst. n., [hapax] 1852 Bog. Kapit.I 175, DOR, zuerst geb. SW; *szlafrokować* v. imp., [hapax] 1898 Weys. Joź.Żywot 175, DOR, zuerst geb. DOR. ❖ Das Wort wurde wohl in “sächsischer” Zeit entlehnt. Das puristische Ersatzwort *podomka* aus der Zeit nach 1945 hat sich nicht durchgesetzt.

« zurück blättern vor »